

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platita in numerul  
conf. apr. Nr. 59352/847.

1949, Junius 11, SZOMBAT  
V. évfolyam, 1362 szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-97.

Kiadóhivatal: Köztársaság útja 96.  
Telefon: 20-76.

## Nehéziparunk fejlődése a szovjet közvélemény érdeklődésének tükrében

A Szovjetunió dolgozói nagy érdeklődéssel figyelik népi demokráta rendszerünk ipari fejlődését. A Novoje-Vremja egyik legutóbbi számában A. Merkulov érdekes üzemi beszámolót közöl, amely a szovjetközvélemény érdeklődésének szempontjait tükrözi.

A beszámoló egyik Eukarest környékén levő gépgyárról szól. A vállalat a múltban az állam tulajdonát képezte, azonban a tőkés-birtokos rendszer államvezetése magántőkészeknek adta bérbe. Itt azután szemérmellenül folyt a kizsákmányolás. A tulajdonosok hatalmas profitot vágtak zsebre, ezzel szemben semmiféle befektetést nem eszközöltek. Sem a munkásvédelemmel, sem az üzemi karbantartásával nem törődtek. Háború alatt az üzem a hitlerfasiztáknak dolgozott. Amikor az előnyomuló Vörös Hadsereg az ország határára állt, az üzem tulajdonosai külföldre szöktek, de előbb nagy rombolómunkát hajtottak végre az üzemben.

Hosszu, világos folyóó osztja két részre az üzemet. Parvulescu Dumitru munkásigazgató kisiretében történik az üzemlátogatás. „Reggeli ellenőrző utjaim során, — mondja a munkásigazgató, — önkéntelenül arra gondolok, hogy még rövid idő előtt milyen hiányos volt itt minden. Sokrindon megváltozott az üzemben úgy, hogy nem lehet ráismerni. Nem csak az üzem felszerelésére vonatkozik ez, hanem a dolgozók hangulatára is.”

Valóban tisztaság és rend tapasztalható mindenfelé. Az egyik üzemosztályon Popescu Effimie munkavezető eredeti találmányt állított a dolgozók érdekeinek szolgálatába. Popescu magas, középkorú férfi, aki balkezével egy asztalra támaszkodik és szeme egy kapcsolótáblát figyeli. Jobbkezével a kapcsolótábla emelőit irányítja. Néhány másodperc idő áll rendelkezésére, hogy találmányáról beszéljen. Határozott mozdulataiból látni, hogy megfontoltan dolgozik. A munkásigazgató röviden elbeszéli, hogy Popescu Effimie 1941-ben mint egyszerű munkás került az üzemhez, a többi munkással szorosan együttműködve ő is hozzájárult a gyár újjáépítéséhez. Azután 1946-ban valamilyen újítás alkalmazására kapott megbízást. A többi dolgozóval együttműködve, rövid idő alatt elmunkás, majd mester lett. Miközben napi munkáját végezte, az üzemi bizottság ösztönzésére szakmai továbbképzőbe járt, ahol elméleti tudást szerzett. Ma Popescu kitűnő szervező, ösztönösítő és amikor az osztályt megszervezték, olyan készüléket szerkesztett, amely nagymértékben előmozdítja a munka termelékenységét.

Popescu egészíti ki a munkásigazgató szavait: „Nehogy azt gondolja, hogy ez az újítás egyedül az én művem. Az egész üzemosztály segítségemre volt. Calmus Simon Pavel, Tudorescu és Pascovici, Teofil mérnök tanácsaikkal támogattak. Feladatainkat mindig közelebb oldjuk meg.”

A kovácsműhelyben, ahol az izzó vas világit, találkozunk a szovjet új-

ságíró Vegyes Sándor üzemvezetővel. Eppen valami nagy gépalkatrészt kovácsolnak. A cikk megállapítja, hogy nincs a munkafolyamatban egyetlen felesleges mozdulat. A segédmunkás pontosan meghatározott időben ragadja meg a fogóval

a munkadarabot, hogy elvigye az ülőről. Hosszantartó, hangos szirénabugás jelzi az ebédszünetet. Vegyes Sándor leteszi a kovácskalapácsot, megtörli izzadt homlokát és jelzi munkatársainak, hogy bekövetkezett az ebédszünet. A tervosztály egyik

munkásnője jelenik meg a kovácsműhelyben, leszámolja a délig elkészült munkadarabokat és nagy táblára jegyzi fel. Közli, hogy a terv egy hónapra eső részét az üzemosztály 10 nap alatt teljesítette.

A szerelőosztályon sok munkapadról dolgoznak, a legbonyolultabb munkafolyamatokat végzik. Egyik munkapadról a másikhoz kerülnek a gépalkatrészek, míg végül a cs-

(Folytatás a 2-ik oldalon)

Visinszkij ismét leszögezte:

## Az egyhangúság elvének a berlini szövetséges parancsnokság működésében is érvényesülnie kell!

A Külügyminiszterek Tanácsának párisi ülészakán a szovjet küldöttség következetesen képviseli a demokrácia és béke álláspontját

A Külügyminiszterek Tanácsának június 7-ki ülésén, mint az Agerpress közlése alapján már jelentettük — Visinszkij ismét részletesen taglalta az amerikai-angol-francia álláspontot és bizonyította, hogy Berlin és a pénzügyi probléma ügyében a szovjet álláspont képviselői az egyedüli helyes és az általánosan békét szolgáló megoldást. Beszéde során, a tegnapi jelentettkén kívül még a következőkben ismertette a szovjet küldöttség álláspontját:

A szovjet küldöttség javasolta a

szövetséges parancsnokság helyreállítását Berlinben. Ez szükséges az egész város közigazgatásának egybehangolására és a normális élet biztosítására. A szovjet küldöttség ebben a tekintetben is a szövetséges parancsnokság alapszabályzatából indul ki, amelynek alapján megteremtették a kapcsolatot a városi tanács és a városi közigazgatás között egyfelől, valamint a szövetséges parancsnokság között másfelől.

A szovjet küldöttség azt javasolja, korlátozzák a szövetséges parancsnokság hatáskörét és a

kérdések zömét bízzák a városi tanácsra.

A szövetséges parancsnokság tevékenysége az ellenőrzésre szorítkozna. Így a parancsnokság hatáskörébe tartoznának a következő kérdések: az 1946-os alkotmány rendelkezésének tiszteletben tartása, a nürnbergi törvényték által elítélt háborús bűnösök letartóztatása és ellenőrzése, bizonyos közbiztonsági kérdések és más közigazgatási kérdések, amelyek szabályozása összefügg a megszálló

(Folytatás a 7-ik oldalon)

## Szervezési fogyatékoság miatt a „Vörös Lobogó” gyár hiányosan ülésezett, mégis jó munkát végzett versenybizottsága

A szakszervezeti munka hiányosságát sürgősen fel kell számolni Arad legnagyobb nehézipari gyárában — Nagyszerűen megmutatkozott a munkásöntudat és termelőkészség a versenybizottság ülésén

SZINHELY: a „Vörös Lobogó” gyár igazgatósági tanácssterme. IDŐ: csütörtök déli 2 óra. Ekkor, a munka idő befejeztével gyűlnek össze, csütörtökönként délelőtt a gyár üzemosztályainak versenybizottsági tagjai, minden üzemosztályból egy-egy küldött, vagyis számszerűen tizenötön a szakszervezet gazdasági felelősét is belc érte. Ez az ülés készíti elő a szombat déli értekezletet, amelyen a gyár párt szervezetének, igazgatóságának, szakszervezetének és élmunkásainak küldöttei vesznek részt.

Alig hangzik el a munka befejezését jelző szirénabugás, kezdenek jönni a versenybizottság tagjai. Ketten, hárman, négyen, öten... Azután hosszabb szünet: nem jön senki más. Jó negyed óra várakozás után megkezdtek az ülést, mert nyilvánvaló volt, hogy a jelenlévőkön kívül már nem jön senki. Tizenötből — öt. Ennyien jelentek meg a tegnapi ülésen és a szakszervezet gazdasági felelőse. Ez pedig nem lehet közömbös a „Vörös Lobogó” versenyrendületét illetően.

Itt valami hiba történt. Amikor Lazar Alexandru, a szakszervezet gazdasági felelőse megnyitja a gyűlést, első kérdése: Hol maradtak a többiek? A válasz világos és nagyon tanulságos: A versenybizottság tagjait csak ma délelőtt értesítették arról, hogy két órakor összeülnek és ez az értesítés is csak írásban történt, nem személyes megbeszélés alapján.

Tizenöt résztvevőből kilenc hiányzik!

Ime, amiről három hete írtunk: Itt is megmutatkozik a „Vörös Lobogó” gyár szakszervezeti munkájának hiányossága. Már akkor rámutattunk arra, hogy a szakszervezet vezetői nem

tudták kellőképpen megvalósítani gyakorlatban a szakszervezetek új, fontos szerepét.

A „Vörös Lobogó” gyár szakszervezetének vezetősége nem él a tö-

megben, nem végez megfelelő szervező és mozgósító munkát, hanem erősen „gazdasági vonalon” mozog.

Ez az oka annak, hogy amikor az egész ország és városunk számos gyárában a szocialista versenyek lendülete, a munka ujszedelmű megszervezése soha nem látott méreteket ölt, akkor Arad legfontosabb nehézipari üzemében — ahol szintén elevenedik a versenyellem, — az oly fontos versenybizottság ülésén tizenöt résztvevő közül kilenc hiányzik!

Pedig a „Vörös Lobogó” minden munkása jól tudja, hogy a gyárnak és az üzemszervezetnek számos problémája vár megbeszélésre.

Ezek a problémák csak úgy oldhatók meg, ha a munkásság cselekvő részese az egész üzem irányításának. Márpedig a versenybizottság csak akkor működhetik egészségesen, ha a versenyeket az üzemvezetés összes problémáinak ismeretében szervezi meg.

Ennek ellenére lefolytatták az ülést.

Éppen az a tény, hogy a kisszámú megjelenés ellenére, a bizottság valóban értékes munkát végzett, mutatja legjobban: milyen sürgősen felszámolandó fogyatékos az, ha a szak-szervezet még a versenybizottságot sem tudja teljesen mozgósítani.

### Kitünő versenyeredmények az asztalosoknál

Az ülés keretében számos probléma vetődött fel, amelyek szorosan összefüggenek a szocialista versenyekkel. Így

a gépasztalos-műhely megjelent küldötte részletesen beszámolt az üzemosztály szocialista versenyének eredményeiről.

A beszámolóiból kiderült, hogy a múlt heti versenyben Hant Teodor 106, Nicolovits Ilie 97, Stancuti Iosif 96, Craiciun Moise 82, Balcan Chivu 86, Manican I. 61, Pantea Gheorghe 56, Julcan Pavel 51 és Muschatal Andrei 42 százalékkal haladta túl a normát!

A szerelvény dolgozó asztalosok, akik akkordba végzik munkájukat, 50 százalékkal haladták túl az előírányzatot, átlagban számítva. A köziasztalos-üzem munkásai az akkord normát véve alapul, szintén 50 százalékos túlfeljesítést értek el.

A villanyszerelő-műhely, a szerszám-műhely és a lakatos I. küldöttei csak nagy általánosságban vázolták üzemosztályaik szocialista versenyének eredményeit, majd a termelésben adódott problémákat tárták fel.

### A lakatos I. műhely szakmunkásai és a holtidő

A lakatos I. küldötte többek között szemléltetve mutatott rá arra, hogy az üzemosztály egyes csoportjainak munkarendjét akadályozza a munkamenet hiányos megszervezése. Mint példát említette meg a Neamiu-csoportot, amely a vagonok fékalkatrészeinek szerelésén dolgozik és

éppen a munka alapos megszervezésének hiányában a csoport szakmunkásai kénytelenek félbeszakítani munkájukat és távoleső műhelyekbe menni a munkához szükséges alkatrészekért és anyagokért.

A csoport tagjai között, — akik jól tudják azt, hogy a szocialista versenyek egyik célkitűzése éppen a holtidő kiküszöbölése — felvetődött a kérdés: előnyt, vagy hátrányt jelent az üzem termelése és költségvetése számára, ha a nagyobb óráhért kereső szakmunkások kénytelenek a termelésből időt szakítani arra, hogy elmenjenek az anyagért?

Természetes, hogy ez csak hátrányt jelent, úgy a termelés, mint a költségvetés számára.

Tudják, hogy nehézségek vannak a nem szakképzett munkások elosztásának terén, de ez nem lehet kielégítő és „megmászhatatlan” magyarázat, ha a termelés folyamatát akadályozza. Annál is sürgősebb a kérdés észszerű megoldása, mivel

a probléma nem először vetődik fel, hanem már hosszabb ideje foglalkoztatja az üzemosztály közvéleményét, úgy a szak-szervezet csoport, mint osztályirtekezletek keretében.

A szerszám-műhely küldötte ezután rámutatott arra, hogy a gyár üzemosztályainak dolgozói nem fordítanak kellő súlyt a gépek karbantartására

és így számos esetben a figyelmletlenség géphibát idéz elő.

### Nagyobb figyelemmel kell kezelni a gépeket

A megjelentek hozzászólottak a kérdéshez és az az elhatározás alakult ki, hogy mélyrehatóbb agitációs tevékenység szükséges az üzemosztályok keretében.

Rá kell mutatni a munkások előtt arra, hogy ha a gépeket nagyobb figyelemmel kezelik, csökkennek a

## Népköztársaságunk kormányának előterjesztésére

### A szovjet kormány hozzájárult, hogy országunkból 150 dolgozóparaszt látogassa meg a Szovjetuniót

BUKAREST. (Agerpress) A Román Népköztársaság kormánya a szovjet kormány jóváhagyását kérte, hogy országunkból földműves csoport látogathassa meg a Szovjetuniót; közelebbről ismerhesse meg a kolhozparasztság életét, a munkában elért sikereit; meg láthassa a szovhozokat, a gép- és traktorállomásokat.

Kormányunk kérésének teljesítésére: a szovjet kormány jóváhagyta, hogy 150 dolgozó földműves látogatást tehet a Szovjetunióban. Falvainkban e hírt hatalmas lelkesedéssel fogadták. A szegény- és középparasztok, traktoristák és az állami gazdaságok mezőgazdasági munkásai kifejezésre juttatták vágyukat, hogy meglátogathassák a szocializmus Nagy Országát, hogy megismerhessék az ottani megvalósítottakat és a szovjet földművelés, a világ legelőrehaladottabb földművelésének gazdag tapasztalataiból tanulhassanak.

## Rádióműsor:

BUKAREST

Szombat, június 11.

- 6.20: Reggeli torna.
- 13.07: Változatos zeneszámok.
- 13.30: Zenekari művek.
- 14.45: A Hadsereg órája.
- 18.15: Keringők.
- 20.18: A Studio zenekarának koncertje.
- 22.50: Táncest.
- 23.55: Román népzene.

BUDAPEST I. 8: Szovjet szórákkoztató zene. — 11.30: Richard Strauss műveiből. — 12.15: Magyar nóták. — 13: Asztali muzsika. — 14.30: Zenei kaleidoszkóp. — 15.30: Ag Magda zongorázik. — 16.20: A Rádió gyermekszínházának műsora. — 17.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.15: Vidám zenés hétvége. — 20.50: Rádióvarieté. — 22.20: Magyar nóták. — 23: Mozart és Beethoven műveiből.

BUDAPEST II. 7.30: Magyar nóták. — 9: Délélti muzsika. —

10.15: Hangverseny. — 14.30: Népek zenéje. — 15: „Szív küldi szívnek”. — 16: Muzsikáról mindenkinek. — 19.40: Bakittzene.

### Ügyeletes gyógyszerárak

PÉNTEK: 3. számú állami gyógyszerár (Eminescu ucca), 4. számú (hegyaljai villamosnál), 6. számú (textilgyárnál), 7. számú (Ujaradon).

— Ma estig lehet jelentkezni a temesvári különvonatra. Vasárnap reggel fél 9 órakor indul a különvonat Temesvárra, amelylyel az aradi szurkolók utaznak, hogy résztvehessenek az UTA—CFR Temesvár mérkőzésen. Az oda-vissza utazási költség személyenként 100 lej és ma, péntek estig lehet jelentkezni a Helyi Turista Hivatal Eminescu ucca 1 szám alatti irodájában.

## Az ARLUS aradi fiókja

szombaton, június 11-én, délután 5 órai kezdettel a volt ARO kertmoziban

## nagyszabásu ünnepélyt rendez

Művészeti műsor, utána tánc hajnalig. Ez alkalommal történik meg a tombola húzása is. Belepesre a tombolajegyek jogosítanak

javitások, más munkák számára felszabadulnak a rezsimunkások és végül, de nem utolsósorban, jelentős mértékben csökken a holtidő. Ez nem csupán a termelés fokozását szolgálja, hanem anyagi haszno. jelent a munkásnak is, mert minden dolgozó a végzett munkája arányában kapja a javadalmazást. Ugyanakkor feladat-hárul ezen a téren a javító csoportok munkásaira is, akiknek a jövőben kötelezettségüké válik hogy akkor, amikor a gépek munkája rövid időre szünetel, ellenőrzik a termeléseszközök működését

és így a szükségessé váló javításoknál tisztába legyenek a gépek hibáival. Végül szóba került a fontosabb szerszámok elosztásának kérdése, amely szintén fontos kérdés a gyár termelésében.

Elsősorban a menefurók és menefurók hejyes elosztását vitatták meg,

ezek azok a fontos szerszámok, amelyek a legfontosabb gondot okozzák a termelésben. Számos esetben hosszabb ideig keresni kell a menefurókat és menefurókat, amíg megtalálják, hogy ki dolgozik, vagy dolgozott hasonló szerszámokkal és hol található a szerszám.

Ezek a kérdések voltak a fontosabbak, amelyek a versenybizottság értekezletén felvetődtek és amelyekre tehát határozottan megválasoltak.

### Ezért fontos a versenybizottságok munkája!

Ha tekintetbe vesszük a felvetődött kérdések fontosságát, láthatjuk: az értekezlet annak ellenére, hogy csak kevesen jelentek meg, mégis értékes volt.

A problémák nagyrészt magukba foglalták azt, amiről a szombati értekezlet

## Nehéziparunk fejlődése a szovjet közvélemény érdeklődésének tükrében

(A vezércikk folytatása)

szolárnál megkapják végleges alakjukat. „A mi osztályunkon a dolgozók vérebe ment át, hogy az idő milyen fontos tényező a munkában”. — mondja Molnar Vladimir üzembeszervező, aki két ifjúmunkást mutat be. Az egyik Stanciu Ioan, a másik Fatica Enciu. Ez a két ifjúmunkás állandóan az élen áll. A Szovjetuniótól átvett munkamódszerekkel dolgoznak. Stanciu Ioan az Ifjúmunkás Szövetség tagja, 1945-ben, miután inas került az üzembe. Egyszerű parasztgyerek volt, aki a nevével is alig tudta írni. Ma élmunkás és a legjobb vasesztérgályos fejlődött. Tawaly, 1948-ban már két esztérgályon dolgozott és 110—120 százalékkal teljesítette a normát, ez évben pedig 160 százalékkal.

Fatica Enciu szintén ifjúmunkás, de már magasabb képzettségű fémedző. Szabad idejében eltanulta a vasesztérgályoságot és a fémfúrást. „Most már sok ilyen munkásunk van, — mondja Molnar Vladimir. — Az élmunkások jó példával lártak elől és ennek megvolt a hatása”.

A géposztály 1948-ban racionalizálta a munkafolyamatokat és bevezette a darabmunkát, minek folytán a termelés rohamosan növekedett. Ezzel párhuzamosan az átlagos munkabérek is emelkedtek.

Megismerkedett a szovjet újságíró az üzem mérnökével és technikusával is. Egyik vezető szakember a géposztály főmérnöke, Pascovici Teofil, magas munkáskitüntetéssel kapott, értékes teljesítményéért. Nagy nehézséget küzdött le 1948-ban az üzem. Az addig külföldről hozott komplikált gépalkatrészeket nem tudták előállítani. Pascovici Teofil mérnök érdeme, hogy megfelelő nyersanyagot szerzett és az egész mérnöki karral együttműködve, precíziós stancnikat tervezett, amelyek segítségével sikerült kiküszöbölni a hiányt. Az üzemben gyártott gépalkatrészek tökéletesnek bizonyultak, s így az egyik legfontosabb üzem iprobléma megoldódott.

Ezt tapasztalta A. Merkulov szovjet újságíró egyik nehézipari üzemünkben, amelynek munkája azt a haladást tükrözi, amelyet nehéziparunk a szocializmus felé vezető úton megtett.

résztevőinek tudomást kell szerezniük, hogy segítséget nyújtsanak a munkásoknak a termelésben. Meg kell állapítani azonban, hogy az értekezlet sokkal alaposabb és tanulságosabb lett volna, ha minden üzemosztály versenybizottságának tagja megjelenik,

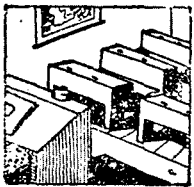
nem beszélve arról, hogy azok az üzemosztályok, amelyeknek felelőse nem jelent meg az értekezleten, újabb hétig várakozhatnak kérdéseik feltáráására.

Ezért fontos a versenybizottság ülése és ezért kötelessége a „Vörös Lobogó” minden öntudatos munkásának személyesen ellenőrizni azt, hogy az üzemosztály versenybizottságának tagjai megjelenjen-e minden héten a csütörtöki versenybizottsági ülésen.

Igy válik eleven valósággá a Párt szava:

## Három aradi iskola, ahol alapos közösségi munkával szervezik az évvégi vizsgákat

A lémpari iskolában hetek óta megalakultak a tanulmányi körök, a magyar vegyesliceumban 17 tanulmányi kör működik és a román tannyelvű leányliceumban szintén mindent elkövetnek a színvonal emelése érdekében



Vizsga! Valamikor, — aránylag a közelmúltban, ez a szó a diákok részére szorongást, félelmet jelentett. Ez a szó a polgári oktatásban az önálló gondolkodás kerékbetörésének eszköze volt. Ezzé tette a polgári társadalom, amely a vizsgákat valóságos akadályversennyé változtatta. Mert azelőtt nem az volt a cél, hogy a diák tudjon, hanem az, hogy bizonyos alkalmakkor feleljen tudjon. A szocializmus felé haladó társadalomban az egész közoktatásügy gyökeresen átalakult és ennek megfelelően a vizsga is új értelmet kapott. Itt is érvényesülnie kell a kollektív munkának: a tanerőknek és az élenjáró tanulóknak segítséget kell nyújtaniuk a gyengébbeknek, hogy az általános tudás színvonala emelkedjen. Mint mindenben, úgy a tanulás és tanítás módszereinek alkalmazásában is, a munkásosztály elcsapata: a Párt adta meg az irányvonalat, az útmutatást: hogyan készüljenek iskoláink fokozott figyelemmel a tanügyi reform első évek kezdetével az évvégi vizsgákra. A Párt irányítását átvette a tanterület és nagy erővel kapcsolódott be a vizsgaidőszak előkészítésébe az Ifjúsunkás Szövetség. Arad iskoláiban is, mint az országban mindenütt, nagy és komoly munka folyik. A jelszó: javítani a minőséget, emelni az átlagszínvonalat, hogy igazi közösségi munkával járjunk hozzá a tanított anyag feldolgozásához, a tanuló ifjúság összességének mozgósításához.

Három aradi iskolát kerestünk fel és ezekben az iskolákban a következőképpen készülnek a vizsgákra:

### A lémpari szakiskola minden osztályában

már hetek óta megalakultak a tanulmányi körök. A tanulók az iskolaidő leteltével ülnek össze csoport-tanulásra és ennek eredménye meglátszik a jelentősen jobb osztályzatokon.

Amíg az első évnegyedben a tanulók elég nagy százaléka bukársra állott, addig most a vizsgák előtt a bukás „kilátás” elenyészően kevés.

A tanárok türelmesen kétszer is megmagyarázzák az anyagot, így természetesen a gyengébbek is megértik. Kráib Ferenc, a magyar tagozat elsőosztályos növendéke, a diákság román-magyar együttműködéséről beszél.

„A régen mesterségesen szított gyűlölet helyett, ma, iskolánkban románok és magyarok, tanárok és tanulók a legnagyobb szeretettel segítnek egymásnak!” — mondja.

Az iskolában az elméleti tanulást mellőzték, gyakorlatilag is elsajátítják a tanulók a tudást. Az iskola kovácsműhelyében izzadó, meztelen hátakon feszül az izom, hatalmas kal-

páccsal üt az egyik tanuló a vörösen izzó vasat. A másik mellett fújtatja a tüzet.

Az egyszerűbb szerszámokat saját maguk készítik el az iskola tanulói. Most már befejezik az új anyagot, ezután már csak a gépeket javítják, hogy jövőre új lendülettel foghassanak a munkához.

A szerelőműhely kalapács ütésektől hangos. Nagy igyekezettel szerelik a már kész dolgokat, reszelnek, kalapálnak a jövő tőrökusai.

Az ifjakat havonként más-más üzemosztályba helyezik, így

mindegyikük általános kiképzést nyer.

Az iskola tanulói megfelelő szakkönyvek hiányában, csak a nehézségeket leküzdve tudták az évi tananyagot megtanulni: A tanárok jegyzetből, egymástól lemásolva, de mégis közös akarattal, akadályt nem ismerve, minden nehézséget leküzdve öntudatosan készülnek a vizsgákra, mert tudják, hogy munkájukkal saját jövőjüket építik.

### A magyar vegyesliceumban

17 tanulmányi kör alakult. A tanulók, az Ifjúsunkás Szövetség felvilágosító munkája nyomán kialakult

## A mai naptól kezdődően osztják a július-augusztus-szeptemberi élelmiszerjegyeket

Tudnivalók az élelmiszerjegyek kiosztásáról

Junius 10-én, ma reggel kezdtek meg az új, a július—augusztus—szeptemberi érvényű élelmiszerkönyvecskék kiosztását. A könyvecskék tegnap érkeztek meg Aradra és kiosztásuk a következő sorrend szerint történik: Mint a múltban, ezután is a nagyobb intézmények, kereskedelmi és ipari vállalatok, amelyek tíznél több alkalmazottat foglalkoztatnak, megbízott küldenek hivatalos meghatalmazással a város háza első emeleti 58-as számú szobájába. Kimutatást visznek magukkal, amely az alkalmazottak névsorát és beosztását közli és az ebben foglalt adatok igazolására céljából elviszik a kimutatásban szereplők kettes számú bejelentőlapját (fisáját), az al-

kalmazotti adó befizetéséről szóló kimutatást (a „statot”) és végül az élelmiszerkönyvecskék ellenértékének befizetéséről szóló pénzügyigazgatósági nyugtát. Az élelmiszerkönyvecskék darabja ugyanis 5 lejbe kerül és a nagyobb vállalatok az összeget az ideiglenes bizottságnak a városházán működő pénzügyi szolgálatánál fizetik be. Mindezek bemutatása után a vállalati megbízottnak kadják az élelmiszerkönyvecskéket. A kiosztás e nő tizenkilencedikéig tart és utána sor kerül a kisebb vállalatok és intézmények alkalmazottaira, akik junius 20-tól 30-ig kapják meg jegyeiket. A kimutatáshoz szükséges nyomtatvány (a deklaráció) ára 2 lej.

## Népköztársaságunk a béke védelmének arcvonalán

Megválasztották a R. N. K. állandó békevédelmi bizottságának központi büroját és jóváhagyták a bizottság munkatervét

BUKAREST (Agerpress), Junius 7-én, kedden ülésezett a külföldi kulturális kapcsolatok intézetében a Román Népköztársaság állandó békevédelmi bizottsága. A gyűlést Mihail Sadoveanu, a bizottság elnöke nyitotta meg, aki felolvasta a Béke Hívei világkongresszusának vezetősége által kiadott körlevelet. A körlevélben közlik, hogy a széles tömegek egyre erősödő harcának kifejezésére a közeljövőben megjelenik a „Béke hívei” című kéthavonként megjelenő folyóirat, amelyet egyelőre francia, orosz, angol, olasz, spanyol és német nyelven adnak ki a béke hívei kongresszusának korábbi határozata értelmében. Az ülésen megválasztották a végrehajtó és szerkesztőbizottságokat, amelyek a Román Népköztársaság állandó békebizottságának részvételét biztosítják a „Béke hívei” folyóirat szerkesztésében. A vég-

rehajtóbizottság elnökévé Sadoveanu Mihailt; tagjaivá C. Lepadatu, az Országos Szaktanács központi bizottsága tagját, aki a Román Népköztársaság állandó békebizottságának küldötte a béke híveinek kongresszusán; Florica Mezinescu helyettes közoktatásügyi minisztert, aki a béke hívei kongresszusán a Román Népköztársaság békebizottságának küldötte; Leonte Rautu egyetemi tanárt; Gh. Stoicat, az Országos Szaktanács titkárát; M. Roller akadémikust; Malita Mirceat, az Ifjúsunkás Szövetség központi vezetősége tagját; Zaharia Stancut, az Irószövetség elnökét; Emil Petrovičot, a kolozsvári „V. Babes” egyetem rektorát — választották.

A szerkesztőbizottságba Gep Bozga író, az Akadémia levelezőtagját; Tr. Semlariu újságíró-műkritikust; Mihail Banuc költőt, az Irószövetség titkárát;

kollektív munkáival nagy huzadást mutatnak. A tanulók, valamint a tanárok és tanulók között valóban kitűnő az együttműködés.

Önkéntes munkával a tanárok és a felsőbb osztályos diákok tanítási idő után oktatják a gyengébb tanulókat, hogy ezáltal emléjék az általános színvonalat.

„Mindnyájan tisztában vagyunk azzal, — jegyzi meg Henrich Gyula utolsó éves diák, — hogy milyen sokat nyertünk mi magyar diákok az új tanügyi reformmal. Míg azelőtt iskoláinkat fojtogatták, ma nyitva áll előttünk a tudás kapuja és mi igyekszünk is minden tőlünk telhetőt megtenni...”

### A román tannyelvű leányliceum növendékei

szintén mindent elkövetnek, hogy az iskola színvonala emelkedjen. Gerlőci Éva nyolcadik osztályos tanuló arról beszél, hogy a tanügyi reform után a tanulás nagyobb lendületet vett, mert

a tanulóiban tudatosabbá vált, hogy az iskolai végzettség és az ott elsajátított tudás milyen nagyfontosságú. A pionérok példát mutatnak a többi tanulóknak, segítik társaikat és mindig jó példával járnak elől.

A kultúrcsoport előadásokat rendezett, amelyek jövedelmén egyenruhaanyagot vettek és ezt a szegénysorsú diáklányok között a vizsgán osztják szét. A tanulók és a tanárok gyűjtési akciót indítottak és abból az összegből a tanulásban kitűnő diáklányokat jutalmazták meg a vizsgán.

A fenti rövid beszámoló kiragadott kép három aradi iskola életéből, a vissza-lőkészültekből. Így válik eleven valósággá ebben a vonatkozásban is a Párt szava: „Alaposan szervezzük meg az évvégi vizsgákat!” Ugy elméleti, mint szakiskoláinknak fejlődésük egyformán fontos a szocializmus építő társadalom számára, mert tudjuk, hogy az iskolák falai közül kikerült ifjúság szültséggel, szakmunkások és értelmiségiek, egyaránt népköztársaságunk boldogulását szolgálják.

(L. h.)

Banus Maria költőt; Borila Ecaterinat, az Országos Szaktanács központi vezetőségi tagját, a „Viata Sindicala” szerkesztőjét választották; titkár pedig dr. Dán Pál egyetemi előadótanárt lett. Jóváhagyták a Román Népköztársaság állandó békebizottságának munkatervét.

— A gépkocsi- és traktorvezetők szövetkezetének tagjai junius 11-én, szombat délután 5 órakor a Cuza Voda ucca 1 szám alatti „Otelul” szövetkezeti helyiségben rendkívüli közgyűlést tartanak, amelynek napirendjén az „Otelul” szövetkezettel történő egybeolvadás kérdése szerepel. Amennyiben a tagok nem jelelnének meg kellő számban, akkor ugyanaznap 6 órakor a megjelölt tagok számára való tekintet nélkül megtartják a rendkívüli közgyűlést.

## Megtakarított anyagból gyártanak a szovjet munkások

A cseljabinszki traktorgyár kollektívája kötelezettséget vállalt, hogy ebben az évben a fémek és más anyagok megtakarításával a tervelőírásokon felül nagyszámu „Sztalinec 80” típusú traktort gyárt. A szerszámosztály ifju mesterei a takarékosággal kapcsolatos feladatok megvitatása alkalmával elhatározták, hogy a tervelőírásokon felül megtakarított acélból gyártanak ezentúl traktoralkatrészek készítéséhez szükséges szerszámokat. Naljatov és Bogatvirjov észszerűsítők kezdeményezésére ebben az osztályban megkezdtek a hulladék felhasználását alkatrészek gyártására.

Vavilov, Kalalov és Szijakov ifju fémvágók Alexej Zsilin kom. szomszomszaga mester vezetése mellett szintén számottevő sikereket értek el. A termelés emelésére és a szerszámok minőségének megjavítására különleges fémvágó eljárásokat vezettek be.

Ez az üzemi osztály közel 40-féle alkatrészt gyárt hulladékából és ezáltal nagymennyiségű fém megtakarítást ér el.

## M.N.S.Z. híradó

III. SZAMU helyi szervezet vasárnap, június 12-én délelőtt 11 órakor képtárlátogatást rendez. Találkozó a Kulturpalota főbejárata előtt.

A TANÁROK és tanítók szabadelőadása során szombat este 7 órakor a „Balcescu” Népi Atheneumban Ficzy Dénes tanár beszél „A magyar irodalom átértékelése” címmel. Az előadáson a tanárokon és tanítókon kívül, az összes ucafelelősök megjelenése is kötelező. Az előadáson különben minden dolgozót szívesen látnak.

— HIBAIGAZÍTÁS. Tegnap lapszámunkban Ors Irina levelező híradása nyomán megjelent közleménybe tévedés került. A közleményben foglaltak helyesen az UFDR mosóczi-telepi székházára vonatkoztak.

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtetetlen halottunk, dr. Pirée Ferencné temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek és részvétükkel mérhetetlen fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek. Pirée család.

— HÁZASSÁG. Bondár Béla és Köhler Terike szombat este 6 órakor tartják esküvőjüket a minoriták templomában.

## Az aradi Zs. D. B.

szombat 11-én d. a. 7 órakor saját helyiségében (Gr. COMSA 22. SZ.)

## „Mártir költők”

címmel előadást rendez. Előadó: W. Rózsa Aliz. Az előadás illusztrálására mártirköltők legszébb verseit szavalják.

Belépés díjtalan

## SPORT

Külön programban:

### CFR – Minerul „B”-ligás mérkőzés AMTE-Vörös Lobogó—Indagrara kerületi bajnoki döntő

Vasárnap az SSCA és a Gaiana pályákon lesz a labdarúgó program főeseménye. Az SSCA pályán a CFR csapata a lupényi Minerul ellen mérkőzik a B-liga keretében; a Gaiana sporttelepén pedig az AMTE-Vörös Lobogó—Indagrara kerületi bajnoki második döntőmérkőzést bonyolítják le. A B-ligás mérkőzésen a CFR-nek rendkívül

erős ellenféllel kell megküzdenie és legjobb játéka szükséges, ha pontot akar szerezni. A kerületi bajnoki döntő ugyancsak hatalmas harcot ígér, mert a kettős mérkőzés győztese játszik a szektorbajnokságban a B-ligába való bekerülésért. Mindkét mérkőzés délután 6 órakor kezdődik.

### Szombaton és vasárnap teljes „A”-ligás forduló

Temesváron játszik vasárnap az UTA

Az A-ligában szombaton és vasárnap teljes forduló kerül sorra és ennek keretében az UTA csapata Temesváron vendégszerel a CFR ellen. A kolozsvári vasutasok elleni mérkőzés eredménye némileg viszszaadta az aradiak önbizalmát és ha a temesvári mérkőzésen lendültek és teljes erőbedobással küzdenek, nem játszanak oldalt, hanem előre, — akkor a siker reményével vehetik fel a küzdelmet. A mérkőzést egyébként a bukaresti Gorcea M'hail vezeti és az aradi szurkolókat vasárnap reggel különvonalat viszi át Temesvárra.

Az A-liga táblázatán a szerdai három mérkőzés nem hozott egyéb változást, mint hogy a CSU Temes-

vár felkerült az ötödik helyre, az UTA és a CSU Kolozsvár pedig helyet cseréltek. A táblázat a következő:

ICO	20	13	3	4	49	31	29
CFR Tem.	21	12	4	5	42	21	28
CFR Buk.	21	12	3	6	54	26	27
Dinamo A	20	9	4	7	41	34	22
CSU Tem.	21	10	2	9	44	37	22
Hadsereg	21	8	6	7	46	46	22
Jiul	21	8	6	7	33	37	22
RATA	20	9	3	8	32	32	21
Petrolul	21	8	5	8	32	30	21
CFR Kol.	21	9	2	10	32	48	20
UTA	21	5	9	7	31	28	19
CSU Kol.	21	7	4	10	29	36	18
Grz Metan	21	3	5	13	27	51	11
Metalochimic	20	3	2	15	31	66	8

### Gyenge színvonalu volt az ökölvívó-verseny

Csütörtök este a volt munkakamara nagyszobájában rendezte az ökölvívó alkerület a harmadik boxversenyt, amely színvonalban alatta maradt a várakozásnak. A minimális súlyban Ardelean AMTE Vörös-Lobogó győzött Sucianszki Indagrara ellen, aki a második menetben feladta. A légsúlyban Schmaltz CFR erőfölénnyel győzött, a versenyt a harmadik menetben feladó Stoianide AMTE Vörös Lobogó ellen. A

középsúlyban Cucuiatu CFR és Farkas Indagrara gyakorló mérkőzést vívtak, amelyen az előző nyílvánosan szereplő Farkas jól állt ellen a rutinos ellenfélnek. Ezt követően Cucuiatu bemutató mérkőzést vívott Ruck STB Bukarest ellen és ez a mérkőzés érdekes, változatos volt. Végül Boros UTA és Berezig UTA a nehéz súlycsoportban mérköztek és kemény harc után ez a mérkőzés döntetlenül végződött.

## Az aradi S. M. T. MEHANIKA KOZPONTJA

a következő gépalkatrészeket, szerszámokat és kellekeket keresi megvételre:

**Fordson-motorgyertya,**  
**Rapid acél esztergakéshez,**  
**Fordson géphez való hajtószij,**  
**Fordson traktorhoz való regulátor,**  
**négypólusos mágnes,**  
**cséplőgéphez való csapágyak,**  
**olyékony lüdtanyaghoz való tartály,**  
**vashordók,**  
**kannák,**  
**tűzlecskendő,**  
**villás csőkulcsok.**

Írásos ajánlatokat naponta a S. M. T. Kogălniceanu u. 45. sz. alatti helyiségébe (telefon 25-83.) vesznek át.

## Időjárásjelentés

Nyugat- és Északurópában folytatódik a változékony időjárás, Franciaország és Németország nyugati részén is csapadékos és esős az idő. Ezzel szemben Középeurópában csendes, derült időjárás uralkodik és fokozódik a felmelegedés. Aradon és az ország nagy részén csütörtökön már 25 fok fölé emelkedett a déli órákban a hőmérséklet, de mára virradó éjszaka 15 fok alá süllyedt a hőmérséklet. Esőt sehonnán sem jelítették. **Várható idő:** Mérsékelt légáramlás, kisebb felhőátvonulások, egy-két helyen délutáni záporosó, esetleg zivatar, a meleg idő tovább tart.

## Apróhirdetés

ELADO mosdókagyló. T. Vladimirescu ucca 10, apart. 3.

JOKARBAN lévő jégzsakrény eladó. Doamna Baiasa 209. 2877

RÖVID, kereszthurok bécsi gyártmányu zongora, 10 négyzetméter belső földi perzsaszőnyeg eladó. Eminescu 7, II. em. 11. 2877

MUNKASZERETŐ idősebb nő, kitűnően főz, varr, háztartásba ajánlkozik, falura is megy. Cimeket „Fizetést nem kér” jelígre a kiadóba.

ELADO egyajtós uj jégzsakrény, iróasztal jó állapotban. Gr. Comsa 34. Globul. 2881

ARGAMAN szőnyeg eladó. Színház épületben, II. em. Crăznic. 2882

FEHÉR Szepesszi sportkocsi eladó. Megtekinthető 8-1-ig. Metianu 14-a, apart. 2. 2883

KIS HAZ gyümölcsösselel háziasat miatt áron alul eladó. Anna ucca 5-8, Ujmikelaka, Héder Sándorné.

ELVESZETT 9-én reggel a piacon bőrtárca aranyórával és egyébekkel. Beesületes megtaláló jutalomban részesül. Alexandri 6. I. em. 2885

KÖZÉPKORU női házvezetőnek keresek: Vesa Iancu, posta Gurahont. Satu-rau, jud. Arad. 2886

FEHÉRNEMŰJAVÍTÁST és harisnyastoppolást vállalok. Măriești 43. kapun zörögni.

FONOTT, nagyon szép, mély gyermekkocsi eladó. Muciu Scaevola u. 25.

MINDENES bejárónőt azonnalra keresek. Tudor Vladimirescu 18. 2888

KOMBINÁLT szoba kárpitozva eladó. Oncu ucca 8, négyet csemetni. 2889

BARACKÁN vagy Paulison keresek butorozott kolnát nyaralás céljára. Lenin ut 6, II. em. Telefon: 31-40.

SZIVATTYUSKUT csővekekkel együtt eladó. Eminescu 8. I. em.

BEJÁRÓNÓ délutánra felvétetik. Reich bádogos, Avram Iancu tér. 2890

ELVESZETT egy gumi biciklidülés Robu—Alexandri—Episcopiei utvonalon. Megtaláló jutalom ellenében adja le a kiadóban.

Székely László öltöszabó

öltönykészítés újból

1.800 lej

Völegényi ruha kölcsönzés

A R A D, EMINESCU U. 28.

Olvassa és terjessze a Jövőt

# Művelődés

## TALPALATNYI FÖLD

Az Allami Magyar Studiók 1948 évi produkciójának aradi bemutatója

A régi magyar filmgyártás gyakran foglalkozott paraszti témák feldolgozásával, de az igazi magyar falut, magyar parasztot, sohasem lehetett benne feltalálni. Nemcsak a falu, de az ott élő emberek képe is hamisak voltak, mert a parasztságot — a polgári-földbirtokos rendszer érdekében, — egységes osztályként tüntette fel, ahol a szegény kubikos és a kulák között semmiféle ellentét sincs és vagy az egyik fia szeretett bele a másik lányába, vagy fordítva. Ha pedig „valami” nem volt rendjén, hát közösen szidták a rossz — időjárást. A társadalmi ellentéteket szentimentális konfliktusokkal helyettesítették és a nép igazi viseletét, dallamát, beszédét felületesen, vagy pompázó, csillogó színben mutatták be.

Az osztályharc ilyenfajta „elkenés” számunkra sem ismeretlen. Itt is ugyanaz a módszer folyt a polgári-birtokos kormányok ideje alatt. Ha ezt a filmeink nem is tükrözték vissza, — mert nem volt filmgyártásunk, — megtaláltuk a festészetben, irodalomban, zenében és a művészet egyéb ágaiban. A hamis beállítású képek idillikusan mutatták be a parasztot, a színművek pedig egy-osztálynak vették a parasztságot: mindegy volt nekik, ha másokat számkönyölt ki, vagy ha mások vagyonának növeléséért, zsírosodásáért kellett dolgoznia — szükreszabott, szárazkenyérért.

Az „Egy talpalatnyi föld” gyökereiben különbözik az e fajta „beállításoktól”. Itt a parasztság nem egységes tömeg. Foglalkozásuk nem a szentimentális dráma és a korcsmai duhajkodás. A film nagyszerűen kiemeli a birtokos és zsírosparaszt szövetségét és a dolgozóparasztok és a szervezett földmunkások összefogását, — bár ez utóbbit nem a leghatározottabb formában, hanem kissé elmosódottan.

Góz Jóska a szegényparaszt aszszonyáért, boldogságáért nem torpon vissza semmi nehézség előtt. Kicsinyke földjén kútat és és zöldséget termel, hogy adósságait kifizethesse. De számítását nem tudja keresztülvinni, mert útjában áll a kapusi kulák, aki nem nézi jó szemmel a szegénynek boldogulását. Béréneivel feldúlja Góz Jóska megdolgozott, dúsán termő földjét és elpusztítja nehéz munkájának eredményét. Ezután már több szegény, dolgozóparaszt fog össze és helyreállítják Góz Jóska szétrombolt kútaját, mert látják, hogy a természet erőit, a szárazságot is lehet

győzni. Ez sikerül is nekik. De a birtokos hatalmát nem tudják megtörni, mert „azok” mellett áll a „törvény”, — a kakastollas, szuronyos csendőr. A csendőrök védelme mellett, a birtokos mély csatornákat épít, amely minden vizet magába szív és Góz Jóska kútja is kiapad. Nemcsak ő, de az egész falu vízhiányban szenved, míg nem Góz vezetésével kiszakítják a csatorna gátját és elárasztják vízzel a földeket. De ezzel a kérdést nem oldják meg, mert csendőrök jönnek és Jóska börtönbe vetik, ahonnan csak 1945 tavaszán szabadul ki, amikor a Győzedelmes Vörös Hadsereg felszabadítja Magyarországot.

Bán Frigyes rendező a marxista-leninista tanok szemszögén keresztül nézi a magyar parasztság háború előtti, felszabadulás előtti helyzetét. Ugy adja vissza a problémát, ahogyan csak szovjet filmekben láthatjuk. A film szereplői mind élő emberek. Külön ki kell emelni a film kísérőzenéjét. Ez nagyszerűen összefonódik a cselekménnyel. A hamisítatlan magyar népdalok is nagyon szépek.

A filmet a szocialista realizmus

elve alapján építették fel: alakjait hibáival és erényeivel együtt mutatja be. Kiküszöböltek a filmből minden olcsó szentimentalizmust is, amely a régi magyar filmeknek volt sajátja.

A film igazi diadala az új magyar filmgyártásnak. Szépen tükrözi az e téren tett haladást. A magyar filmművészet ma már nem a kiváltságos osztályok szórakozását, vagy a tömegek maszlagolását, a figyelem elvonását, hanem a dolgozó nép tanítását és szórakozását szolgálja és megfelelő művészi eszközökkel a valódi életet ábrázolja. Ez azonban csakis most, az új demokráta Magyar Köztársaságban lehetséges, amikor nem a osztályharc, „elkenés” a cél, hanem a valóság tisztta, művészi megelevenítése szükséges. Ez a film a fájdalmas és küzdelmes múltat tárja elénk. Visszapillantva rája megláthatjuk a megtett utat és erőt meríthetünk belőle a további harchoz, amikor a szuronyok is a mi kezünkben vannak és a mi jogainkat védik. Ahhoz a harchoz, amely minden dolgozó szebb és jobb jövőjét hivatott megteremteni!

(m. k.)

## Uj Század

című új magyar nyelvű folyóirat jelent meg a fővárosban. Az új folyóirat Népköztársaságunk „Szovjetbarátok Egyesületének” havi képes folyóirata, a román nyelven már régebben megjelenő „Veac Nou” testvérlapja.

Az új demokratikus folyóirat erőnk gyarapodását jelenti, mert az új demokratikus sajtószerződések: a szocializmus építésének új, kollektív szervezője, agitátora és propagandistája lesz és így tevékenysége új lendítőerőként kapcsolódik nagy munkánkba. De erőnk gyarapodását jelenti azért is, mert az új lapot új szükségletek, a nép soraiban támadt új, demokratikus igények hozták létre.

A dolgozó nép soraiban mind szélesebb körben mutatkozik

meg az a vágy, hogy minél jobban, minél közelebből ismerje meg a Szocializmus Hazáját, a nagy Szovjetuniót és annak dolgozó népét. Egyre nagyobb azoknak száma, akik felismerték, hogy a Szovjetunió és a szovjet nép minél elmélyültebb ismerete nemcsak szívügye, hanem létérdeke is országunk dolgozó népének; hiszen a Szovjetunió léte és segítsége tette lehetővé eddigi eredményeinket.

Az „Uj Század” közelebb hoz bennünket a szocializmus hazájához és ezért szolgálata nagyhorderejű és minden dolgozó számára hasznos, tanulságos. Örömmel üdvözljük az új folyóirat megjelenését, amelynek munkája bizonyosan termékenyítő lesz.

## ARLUS aradi fiók

Látogassuk az ARLUS székházában (Köztársaság utja 86. II. em.) megnyit

# PUSKIN KIÁLLITÁST

Nyitva június 20-ig naponta reggel 9 órától este 4 óráig.

## UJ IDŐK Mozi

(volt VICTORIA)

Június 6—12-én bemutatja:

Mai Szovjetunió, II. számú híradó.  
Tudomány és technika (80 szám.)  
A szervezet felépítése.  
Vörös Október kolhoz  
Crosz csipkék.  
Csendes mező (szines film.)

Előadások 3-tól 11-ig folytatódólagosan  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

## Uránia mozzó

Előadások: 5, 7 és 9 órakor

Vas. 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30 és 9-kor

MA! A vidámság hete! Gyermek öröme!

5 szellemes vígjáték, szereplők: Bábok, rajzalakok és  
EDUARD LINKERS

## A babák lázadása

című film

E filmet gyermeknek és felnőtnek egyaránt látnia kell!

## Felvételi vizsga a magyar pedagógia leánytanintézetbe

Az aradi magyar pedagógiai leánytanintézet igazgatósága a közoktatásügyi minisztérium 97.732—1949 számú rendelete alapján tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az első évre jogosító felvételi vizsgákat június 24—30 között tartja. A felvételi vizsgára jelentkezhetnek az elemi iskola VII. osztályát végzett tanulók; az egységes gimnázium abszolvensei; a régi elemi iskola VII. osztályát végzett tanulók; valamint mindazok, akik a régi középiskola első három osztályát végezték. A vizsgára csak 16 éves korig lehet jelentkezni. A vizsga írásbeli és szóbeli. Anyaga a jelenlegi tanév VII. osztályának anyaga; matematikából és természettudásból az V. és VI. osztály anyaga is. Azok, akik júniusban nem jelenhetnek meg, ez év szeptemberben jelentkezhetnek erre a vizsgára. A felvételi vizsgára vonatkozó felvilágosításokat az intézet titkársága ad.

**F i a t a l**  
**lapterjesztőket,**  
**nőket és**  
**férfiakat**  
**azonnalra alkalmazunk**  
**Jelentkezni a**  
**JÖVŐ**  
**kiadóhivatalában**

Corso és Popular mozzó

ALLAMI MAGYAR STUDIÓK  
PRODUKCIÓJA-1948



## TALPALATNYI FÖLD

Popular előadások 3, 5, 7 és 9 órakor  
Corso előadások 3.30, 5.30, 7.30 és  
9 órakor a Victoria kerthelyiségben

## 150 ezer főiskolai hallgató kap ideiglenes diplomát a Szovjetunióban

MOSZKVA (Agerpress). A Tass levelezőjének adott sajtónyilatkozatában Szergej Kaftanov, a Szovjetunió felsőfokú tanításának minisztere kijelentette, hogy

a Szovjetunió minden felsőfokú tanintézetében megkezdődtek az évvégi vizsgák és a vizsgákon több mint hét-száz ezer egyetemi hallgató vesz részt. A pedagógiai egyetemek és intézetek közel 150 ezer hallgatója kap diplomát.

Csak a moszkvai egyetemen több mint 1500 diák kapja meg diplomáját.

Az egyetemi hallgatók jórészt a Szovjetunió Tudományos Akadémiájához, az Unió-nális Köztársaságok és a különböző minisztériumok kuttató intézeteibe küldik.

A kolhozokba és szovhozokba több mint 11 ezer ifju állatorvost, zootechnikust, gazdaszt és más mezőgazdasági szakértőt küldenek, hogy hozzájáruljanak a mezőgazdasági termelés növeléséhez, a szocialista mezőgazdaság fejlesztéséhez, az állattenyésztéshez és a Szovjetunió európai részén elterülő száraz és erdős szteppék erdősítési tervének mielőbbi teljesítéséhez.

### Ma este és holnap délután:

## Változatos műsor a művész-szak-szervezet művés-parádáján

Az aradi művész-szak-szervezet nem csak a legjobb erőit, hanem úgyszólván minden tagját mozgósította arra a nagyszabású művésparádéra, amelynek első előadása ma, péntek este 8 órakor lesz a színházban. Nem kétséges, hogy ilyen nagyvonalú, gazdagműsorú művészi produkció aligha volt az utóbbi években, hiszen a Városi Filharmonia, az összes aradi népzenekekek, valamint a legjobb táncosok, a legkitűnőbb szavalók, továbbá az Állami Színház tagjai sorakoznak fel a hatalmas műsorban.

A műsor kiemelkedő száma Schumann „Karnevál”-ja. A nagy zeneköltő egyik legszebb művét Rogalski bukaresti karnagy hangszertel és az aradi Városi Filharmonia zenekara játssza, míg az erre írt gyönyörű tánc-pantomimet, — amelyet Vas Boriska és Szömörkényi Magda állított össze és tanított be, — Arad legjobb táncosnői és táncosai táncolják.

A változatos műsor keretében a Városi Filharmonia Enescu I. román rapszódiját adja elő; a művész-szak-szervezet kamarazenekara „Szovjet dallamok” gyűjtőcímmel szovjet, a népzenekekek „Aradi szvit” címmel román és magyar népi zeneszámokat játszik. Zala Béla és Lázár Hilda magyar nyelven szaval, míg az Állami Színház tagjai Cséhov „Leánykérő” című egyfelvonásos bohózatát mutatják be.

A nagyszabású műsort szombat délután fél 4 órakor megismétlik. Jegyek elővételben a művész-szak-szervezet jegyelosztójában kaphatók. A szakszervezeti kedvezmények érvényesek.

## Hatalmas arányú lesz a vasárnapi szabadtéri művészi előadás

Az UTA-stadionban önkéntes munkával készül a nagy színpad. — 110 tagú egyesített fuvós zenekar, 300 tagú kórus és a legjobb táncsoportok vonulnak fel a műsor keretében

Arad dolgozó társadalmi lelkesen készül arra a nagyszabású művészi előadásra, amelyet az államosítás évfordulója alkalmából, június 12-én, vasárnap este 7 órakor rendeznek az UTA-stadionban. Az összes aradi fuvószenekarok, az egyesített énekkarok és a legjobb táncsoportok már hetek óta próbálnak erre a nagyszabású rendezvényre, amelynek méretei valóban szokatlanok. A stadion gyönyörű gyepén a dolgozók önkéntes munkával építik a színpadot, amelynek nagy arányai megfelelő keretet adnak a hatalmas produkciókhoz.

Az aradi CFR „December 30”, „November 7”, „Vörös Lobogó” és a Fita egyesített 110 tagú fuvószenekara reprezentatív műsorral járul a közönség elé. Műsorukban többek között olyan remekművek szerepelnek, mint Csaj-

kovszkij 1812 szimfóniája és Picque Dame-ja, Mascagni „Parasztbecsület” és egy Suppé nyitány.

Nagyszerű teljesítményt nyújt a 300 tagú egyesített énekkar, amely munkásindulókat és népi dalokat énekel. Az egyesített énekkar próbái kitűnő hangulatban folynak. Teljes precizitás jellemzi működésüket.

Nagy látványosságot biztosítanak a táncsoportok. A Vörös Lobogó és „December 30” együttes táncsoportja magyar táncal szerepel, míg az országos versenyen első díjat nyert CFR táncsoport két népi táncot mutat be.

A szabadtéri művészi előadás iránt nagy az érdeklődés és bizonyos, hogy az többzetes tömeget mozgósít majd. Jegyek a szakszervezeteknél, a művész szakszervezet jegyirodájában és a Stadion pénztáránál kaphatók.

## „Egyszer majd így lesz” és „Ócskavas nagyban”

a kolozsvári Állami Magyar Színház aradi vendégjátékának műsorán

A kolozsvári Állami Magyar Színház vasárnap kezdi meg három napos aradi vendégjátékát, amely iránt általános az érdeklődés. A kitűnő együttes az évad két legnagyobb sikerű színművét mutatja be Arad közönségének. Különös érdeklődésre tarthat számot Konsztantín Szimonov kiváló szovjet író „Egyszer majd így lesz” című nagyhatású színműve, amelynek cselekménye a Nagy Honvédó Háború idejében játszódik le és megkapó egyszerűséggel, csupa lélekkel, kitűnő jellemrajzokkal viszi színpadra a szovjet emberek életét.

Gorson Kanin kitűnő amerikai író „Ócskavas nagyban” című vígjátékát az aradi román társulat „M'am nascut eri” (Tegnap születtem) cí-

men játszotta. Az érdekes szatira a mindenen keresztüljároló, lelketlen, bárdolatlan amerikai nagyitökés jól sikerült típusalakját eleveníti meg a színpadon. A vígjátékot Szemier Ferenc fordította.

Szimonov színműve, az „Egyszer majd így lesz” vasárnap délután 4 órakor és kedd este 8 órakor; Kanin vígjátéka, az „Ócskavas nagyban” vasárnap este 8 órakor és hétfő este 8 órakor kerül színre.

A kolozsvári Állami Magyar Színház hétfő délután 4 órakor munkáselőadást rendez olcsó helyárokkal, kizárólag munkások részére. Színre kerül „Egyszer majd így lesz” Szimonov szovjet író nagyszerű színműve.

## Unnepélyes keretek között nyílt meg Mikelakán a „Vasile Roaita” Népi Atheneum

Aradon a közelmúltban, sorozatosan alakultak a nagy kulturális munkában oly fontos szerepet betöltő népi atheneumok a külső városrészekben, ahol a dolgozók többsége lakik és ahol valóban jelentős és eredményes munkát kell végezni.

A ségái, újaradi és pernyávi atheneumok után június 5-én délután Mikelakán a volt kulturális helyiségében avatták fel a „Vasile Roaita” Népi Atheneumot. Az ünnepélyes megnyitón megjelentek: Iovitiu Iulian a Román Munkáspárt I. körzete részéről; Dragos Dumitru és Olteanu Eugenia a művelődési és tájékoztatásügyi minisztérium helyi tanácsának tagjai; Blaj Pascu, az Atheneum igazgatója, valamint Iuga Ioan tanió, az elemi iskola küldötte.

Blaj Pascu megnyitóbeszédében körvonalozta az atheneumok jelentőségét, majd Iovitiu Iulian, a Román Munkáspárt küldötte szövegezte az egybegyűltekhez. Beszédében rávilágított a múltban működő ugynevezett „atheneumok” jellegére, amelyek nem kulturát hirdettek, hanem miszticizmussal vezették félre a dolgozókat. Ma viszont — alapította meg, — a Népi Atheneumok azt a célt szolgálják, hogy minél magasabbra emeljék népi kulturánk fejlődését.

Ezután Dragos Dumitru és Olteanu Eugenia mondtak lelkes beszédet, majd a tudor vladimirescui kulturális csoportja és a mikelakai elemi iskola tanulói jól sikerült színvonalas műsorral egészítették ki az ünnepséget.

**A Vöröskereszt rendezésében június 18-án este 9 órakor az UTM kioszkban**

**KERTI-MULATSÁG**  
román-magyar kivánsághangverseny

műsorral

Elsőrangú művészek, pompás zenekarok, izletes ételek, olcsó árak.

## Tudnivalók a piaci kereskedelemről

Aradváros ideiglenes bizottságának kereskedelmi osztálya közli az érdekeltekkel, hogy június 5-től, csütörtöktől kezdve piaci kereskedelmet Aradváros területén csakis azok az árusok folytathatnak, akik igazolványt kaptak a város kereskedelmi osztályától, amit az iparkamarai bejegyzés alapján szolgáltatnak ki. Mindazokkal szemben, akik hivatalos igazolás nélkül nyilvános piacokon kereskedelmet folytatnak, az új kereskedelmi törvények alapján járnak el, ugyanakkor árukészletüket nyomban elkobozzák.

## Az aradi jogositott és szakértő könyvelők testületének közleménye

1. A szabványosított könyveléssel kapcsolatban felmerült és írásban hozzánk benyújtott megkérdések összegyűjtésére és csoportosítására állandó jellegű külön szolgálatot létesítettünk. Felhívjuk tagjainkat, valamint a helybeli és vidéki vállalatokat, hogy írásos megkérdéseiket a Horia ucca 2 szám alatti helyiségünkben 8—12 és 2—6 órák között nyújtsák be. A testület legfelsőbb tanácsa ezeket majd a pénzügyminisztérium illetékes ügyosztályán (a könyvelést szabványosító és irányító ügyosztály igazgatóságánál) megvitatja s a hozott határozatot testületünk útján közli majd az érdekeltekkel.

2. Az ipari, kereskedelmi és földművelési számlakeretek, valamint az állandó költségek elosztó ívei testületünknek a garnitúránként 25 lej önköltségi árban beszerezhetőek.

3. Testületünk hivatalos lapjára, a „Buletinul Contabililor”-ra előfizetéseket elfogadunk. Évi díj 450 lej.

4. A testület legfelsőbb tanácsának felügyeletével fontos és értékes szakkönyveket fordítottak le a szovjet szakirodalomból. Jebrák professzor szabványosított ipari könyvelése, valamint Leontiev és Kipariszov tanárok általános könyvelési tanácskönyve rövidesen a helybeli „Libraria Noastra” és „Cartea Russa” könyvkereskedésekben szerezhetőek majd be.

## Megkezdik a adóeltitkolók felkutatását

BUKAREST (Agerpress). — A pénzügyminisztérium rendelkezése értelmében az átmeneti bizottságok mellett működő pénzügyi szolgálatok közegei június hónap folyamán megkezdik az adóeltitkolók felkutatását. Valamennyi önmegadóztatási esetet felülvizsgálják a helyszínen és a kihágást elkövetők ellen (nem őszinte nyilatkozat, nem idejében történő fizetés) szabotázs jegyzőkönyvet készítenek. Az ellenőrzést az ujonnan létesített vállalatoknál is eszközlik, amely vállalatok a nyári időnnel kapcsolatosak. Az önadóztatásra (május hónap) június 10-ig adott határidőt nem hosszabbítják meg. Ennek következtében az illetékes szervek eljárását indítanak azok ellen, akik a nyilatkozatot nem nyújtották be.

## A jöminőségű széna készítése

Szarvasmarha-, ló- és juhállományunk téli takarmányozásának alapja a széna. A széna etetése azonban csak akkor eredményes, ha az jöminőségű, idejében készült és nem penészes.

Tehát a lucernát virágzás előtt, a lóherét a virágzás kezdetén, a rétet pedig akkor kell kaszálni, ha a szálfüvek jól virágoznak.

A réti füveknél ezt abból lehet megállapítani, hogy a füvek káliszájából a virágportokok kijáznak s a fű szárát gyengén megütve a káliszából bőségesen száll a virágpor.

A jó széna készítésének másik feltétele a gyors szárítás. Ezért, ha a rend vastag, szét kell teregetni, mert így gyorsabban szárad s rövidebb ideig van kitéve az időjárás viszontagságainak.

A rendek szétteregetése azért is előnyösebb, mert így kevesebb forgatással szárítható meg a takarmány.

Minél kevesebbet forgatjuk, annál kevesebb hullik az értékes levélzetből. A sokat forgatott lucernából, lóheréből végül csak kóró lesz, a sokat forgatott réti fűből pedig az értékes herefélék hullanak s csak a kevésbé értékes szálas füvek maradnak meg.

Éppen ezért sem a szántóföldi takarmányokat, sem a réti fűvet nem szabad délidőben, tűző napsütésben forgatni, vagy ha megszáradt, gyűjteni.

Forgatni és gyűjteni esti harmatszállás után szabad, vagy reggel, amikor a harmattól még vonódott, nyirkos, hogy minél kisebb legyen a törés, a levélvesztés.

A törési veszteség csökkentésére igen jó módszer az, ha az első forgatás után a félig száradt takarmányt kis villahegyekre rakjuk össze s a további forgatás abból áll, hogy ezeket a villahegyeket egészben fordítjuk át egyik oldalukról a másikra, míg tökéletesen ki nem száradtak.

ESŐS IDŐJÁRÁS ESETÉN különösen nagy gondot kell fordítani a gyors szárításra. A rendek szétdobálását a gyors szárítás érdekében feltétlenül végezzük el. Ha a renden álló takar-

## Az egyhangúság elvénél a berlini szövetséges parancsnokság működésében is érvényesülnie kell!

(Folytatás az 1-ös oldalról)

hatóságok által fogantatott intézkedésekkel.

A szovjet külügyminiszter kimutatta, hogy a szovjet javaslatlall ellentétben a nyugati hatalmak terveze olyan kérdéseket is akar átruházni a berlini szövetsé-

séges parancsnokságra, amelyek tulajdonképpen a szövetséges ellenőrző tanács hatáskörébe tartoznak.

Ilyenek a demilitarizálás, Berlin ellátásának s a szállítások kérdésének ellenőrzése.

### A vétojog érvényesítése a szövetséges parancsnokságban

A szovjet külügyminiszter mindezeket a szempontokat összefoglalva megállapította, hogy nem helytálló a nyugati hatalmak megbizot-

tainak az az állítása, miszerint a szovjet javaslat korlátozza a berlini városi tanács hatáskörét.

Az 1946-os alkotmány 3-ik szá-

## Visinszkij sorra cáfolja meg a nyugati hatalmak külügyminisztereinek érvelését

A Külügyminiszterek Tanácsának június 8-iki ülésén, — amint az Agerpress távirati iroda jelenti, — A. J. Visinszkij elnökölt. A külügyminiszterek folytatták a napirend második kérdésének tárgyalását. Bevint távollétében lord Henderson helyettesítette. Elsőnek Visinszkij szólalt fel, aki az Egyesült Államok, Nagybritannia és Franciaország külügyminiszterei által az előző ülésen elmondottakkal foglalkozott.

Elsősorban kitért a berlini választások előkészítésére megalkandó német bizottság összetételére. A szovjet javaslat erre vonatkozóan az egyhangúság elvét tartalmazza, vagyis, hogy a szovjet övezet és a nyugati övezetek egyenlő képviselői jogát biztosítsák. Az USA-javaslat egyenlő számú képviselőket javasol. Ilyen módon a bizottság nem képviselné a megszálló hatóságokat és a bizottság megalakításának rendezésénél nem hozható fel olyan indoklás, mint a négy megszálló hatalom hatóságainak egyenlő jogai. Ami a megszálló hatóságok jog-

(egyenlőségének elvét illeti, szovjet részről úgy ütik, hogy valahányszor Németország igazgatása kerül szóba, az egyetlen lehető alap alkalmazása szükséges és ez a négyhatalmi elv. Jelen esetben azonban, — állapította meg Visinszkij, — másról van szó, vagyis a német lakosság képviseletéről: ezirányban pedig semmi köztöttség nem létezik a négyhatalmi elv vonatkozásában. A szovjet küldöttség azt javasolja, hogy a németekből létesítendő választási bizottság alakításánál a paritás elvét alkalmazzák alaphént.

A szovjet külügyminiszter világosan rámutatott: Acheson azt szorgalmazza, hogy Berlin valamennyi körzete egyenlő számú küldöttel vegyen részt a bizottságban. Azonban Berlin három körzetének lakosságát semmiféle közigazgatási sorompó nem választja szét. Ellenkezőleg, többiben elhangzott, hogy Berlin három nyugati körzete egyetlen egész képvisel gazdasági és közigazgatási szempontból.

Éppen ezért semmiféle igazolása

haszra hivatkozással Visinszkij leszögezte, hogy a szövetséges megszálló parancsnokság minden határozatához az egyöntetű szavazás elvénél érvényesítése elengedhetetlenül szükséges.

Végül a szovjet külügyminiszter Berlin megszállási költségeinek kérdésével foglalkozott. Hangsúlyozta, hogy a szovjet hatóságok ezeket a költségeknek a csökkentésére törekednek. A megfelelő intézkedéseket azonban csak négyhatalmi meggyezés alapján lehet életbe léptetni.

nincs az egyenlő számú küldöttekről szóló álláspontnak.

Ezután Visinszkij Acheson, Bevin és Schumann azon megjegyzésével foglalkozott, amelyek a szovjetjavaslatnak a tömegszervezetek jelölési jogára vonatkozik. Acheson elismarta a tömegszervezetek azon jogát, hogy „az uccákon zászlókkal és jelvényekkel tüntessenek”, de sem ő, sem Bevin, sem pedig Schumann nem akarják elismerni a tömegszervezetek jelölési jogát.

Világosan kimutatta Visinszkij, hogy a nyugati hatalmak külügyminiszterei korlátozni akarják a tömegszervezetek kezdeményező erejét és tevékenységét; hogy saját jelöltjeiket támogatassák és utólag könnyebben felhasználhassák saját politikai céljaik szolgálatában.

Visinszkij emlékeztetett, hogy a június 3-iki ülésen Schumann hangsúlyozta: Nem városi választásról, hanem politikai választásról van szó és a szavazás eredményeként Berlinben „alkotmányozó gyűlést” alakítsanak, amelynek feladata alkotmány megismerkedés és ennek az alkotmányoknak nem kell municipális jellegűnek lennie.

Ha azonban, — érvelt Visinszkij, — a városi választást helyesen értelmezzük, akkor a tömegszervezeteket nem távolíthatjuk el a választások vezetőinek cselekvő részvételétől. Meg kell adni számukra a jogot, hogy jelöltjeiket állíthassanak, nem pedig csupán azt, hogy az uccákon felvonuljanak.

Éppen ezért védelmezi a szovjet küldöttség a tömegszervezetek jelölési jogát és tekinti ennek visszaütését a demokratikus elvek nyílt megsértésének.

### Az amerikai javaslat csak látszatjogokat tartalmaz

Részletesen foglalkozott Visinszkij Berlin ideiglenes alkotmányának 36-ik szakaszával, amelyet a nyugati küldöttségek meg akarnak szüntetni és amely arról intézkedik, hogy a berlini közigazgatási tanács összes határozatainak összhangban kell lenniük a németországi megszálló hatóságok, valamint Nagyberlin szövetséges parancsnoksága által kiadott törvényekkel és rendelkezésekkel.

Az USA, Anglia és Franciaország küldöttségei ezen ma-

mányt eső éri, az eső után ne várjuk be a teljes száradást, hanem fényirkosan fordítsuk át a rendet.

Főképp sebes esők után forgaszuk meg minél hamarabb a ren-

dekét, mert a sebes eső által a földhöz nyomott takarmány már rendben megpenészedhet. Esős időjárás esetén, ha már boglyákba rakható a széna, a szérün, vagy az udvaron rakjunk faállványt a boglyák alá, hogy alul is levegőzzék. A fákra rakott boglyákban a széna hamarabb szárad utána és hamarabb lesz kaszálható.

A MEGSZÁRÍTOTT SZÉNÁT mielőbb le kell hordani a földről és előbb jól leszalmázott tetejű kis boglyákba összerakni az udvaron. Kazalba rakni, vagy a pajtában magasra felrakni csak akkor szabad, ha tökéletesen száraz, mert ha nyirkos részek vannak benne, azok a penész tenyészhelyei. Hiába lesz minden levél rajta, ha penészes. A penész nemcsak a minőséget rontja, hanem gyakran az elvetélés, vagy egyéb megbetegedések oka. A kazalba rakott szénát szalmával kell jól betetejezni. A szalmát a kazal vállára jól rá kell eresztetni, hogy minél kevesebb szénát érijen az eső s a kazal hosszas őszi esőkben se ázzék be, hogy a nagy gondolat sok munkával befertőzött szénából semmi se vesszen kárba.

## „Räsäritul“

INTREPRINDEREA DE STAT PENTRU PRODUSE FINITE DIN LEMN

Pânkota, Aradmegye (volt Pankotai Faipar)

Azonnali alkalmazásra keres

FOGÁSZT

gatartásukat úgy akarják beállítani, hogy a városi tanács és a városi közigazgatás jogainak kiterjesztését pártfogolják, valamint korlátozzák a szövetséges parancsnokság illetékességét. Másként áll a helyzet! A Berlinre vonatkozó összes lényeges kérdések nem csupán a városi közigazgatás hatáskörébe tartoznak, hanem a szövetséges parancsnokság illetékességének hatáskörébe. Az amerikai javaslat második pontja felsorolja a Nagyberlin hatóságainak

biztosítandó jogokat; azonban, amint ez a pont hangsúlyozza, fenntartják a szövetséges parancsnokságnak ezekben a vonatkozásokban is a „közvetlen eljárás” jogát. Így Berlin városi közigazgatása nem nyer jogokat még a felsorolt esetekben sem, nem működhetnek függetlenül.

Berlin szövetséges parancsnoksága nem maradhat közömbös Berlin élelmészeti, fűtőanyag-, villamosenergia-, víz-, gázellátási- és szállítmányozási problémáinak ügyében sem. Mindezek Ber-

lin lakosságának életfontosságú szükségletei. Eppen ezért a szövetséges parancsnokságnak komoly figyelmet kell szentelnie ezeknek a kérdéseknek, amelyeket nem téveszthet szem elől. Ezután Visinszkij bebizonyította a szovjet javaslat helyességét ebben a kérdésben is; megállapítva, hogy kérdésben is; megállapítva, hogy létezik bürokratikus, formális felügyelet; de létezik cselekvő és jóakaratu ellenőrzés is, amely az ellenőrzött szervezet támogatja munkájában. A szovjet küldöttség éppen eme utóbbi ellenőrzés mellett foglal állást.

## Az egyhangúság elve jó eredményeket hozott a múltban!

Ami Acheson beállítási kísérletét illeti, hogy a szovjet küldöttség a vétőjog minél szélesebb megakadályozásának lehetőségét kívánja biztosítani, Visinszkij az 1946. évi választások példájára kijelentette, hogy létezett a közös megbeszélés lehetősége és Acheson kijelentései minden alapot nélkülöznek.

Adatokkal bizonyította a szovjet külügyminiszter, hogy az egyhangúság módszere semmiképpen sem akadály a szövetséges parancsnokság munkájában, hiszen ennek az elvnek alapján a parancsnokság 1945-ben és 1946-ban a várossal felelt meg az előtte feladatoknak. Később, 1947-ben és 1948-ban a helyzet rosszabbodott.

Visinszkij felvetette a kérdést: mi az oka ennek? Kétségtelen, hogy nem lehet a felelősséget a módszerre hárítani, hiszen ez a módszer megelőzően jó eredményeket hozott. Az oka: a politikai légkör, amelyben a szövetséges parancsnokság tevékenysége végbement. Mindezekből kitűnik, hogy az egyhangúság elve elleni bírálatok igazságtalanok.

Az egyhangúság elve nincs a három hatalom képviselőinek kedvére, amikor a négyhatalmi ellenőrzésről van szó, mégis a háromhatalmi megállapodásnál hasonló módszert alkalmaznak.

Visinszkij sorra cáfolta meg Schuman érveléseit, mintha a

szovjet javaslatok egy „lépést jelentenének hátra”. A francia külügyminiszter azon kijelentésére, hogy az eddig érvényben volt ellenőrzési rendszer holtponthoz vezetett, Visinszkij hangsúlyozta: Ha holtpontról és annak okairól beszélünk, világos, hogy az ok az elkülönülési politika, amely a nyugati hatalmak egész sor feldarabolási tevékenységében nyilvánult meg. A holtpontról csak akkor jutnak el a dolgok, ha a hatalmak határozottan indulnak el a Németország egységét biztosító politika útján, azon az úton, amely Németországot egységes, demokratikus és békeszerető országgá alakítja.

## A szovjet javaslatok elfogadása hozzásegít a berlini probléma szabályozásához és közelebb visz a német kérdés megoldásához

Sorra cáfolta meg Visinszkij Bevin beállítási kísérleteit is. Hivtkozott a négyhatalmi egyezmény 56 számú 1947 évi dokumentumára arra vonatkozóan, hogy a szovjet javaslat csak berlini városi közigazgatás vezetőszemélyeinek kinevezésére és eltávolítására vonatkozó ellenőrzést tartalmazza. Bevinnek ismernie kellene ezt a dokumentumot. Ami Bevin azon megállapítását illeti, mintha a szovjet javaslat ama része, amely a városi közigazgatás és a városi tanács határozataival szemben a kifogásolás jogát tartalmazza „alkalmas lenne a nagy város egész municipális tevékenységének megakadályozására.”

Visinszkij megállapította: ezt is Bevin azon túlzásai közé számíthatják, amelyeket az angol külügyminiszter

sűrűn enged meg magának a vita hevében. Itt is bizonyítékokkal döntötte meg Bevin állításait a szovjet külügyminiszter és hangsúlyozta, hogy ha Bevin nem felejtette volna el, miszerint létezik a szövetséges parancsnokság statútuma, akkor elkerülhette volna az elkövetett hibát.

Befejezésül Visinszkij kijelentette, hogy a szovjet küldöttség javasolta és javasolja a szövetséges parancsnokság helyreállítását, a négy hatalom által 1946-ban elfogadott statútum alapján. Ezt a statútumot a gyakorlat igazolta. A szovjet küldöttség javasolta és ismét javasolja a városi közigazgatás egész Berlin számára történő helyreállítását szabad választások által; az 1946 évi választási tör-

vény alapján; azokkal a módosításokkal, amelyek a változott körülmények következtében szükségesek. Azonban ez nem jelentheti a nemzetközi megállapodásokban megfogalmazott elvek korlátozását, — ellenkezőleg kibővítését.

Ezek az elvek kell képezzeék Berlin egész életének, városi közigazgatásának és a szövetséges parancsnokság működésének alapját.

A szovjet küldöttség meggyőződése, hogy a szovjet kormány javaslatainak elfogadása hozzásegít a berlini probléma szabályozásához, közelebb visz a német béke megkötéséhez és ama kötelezettség megvalósításához, hogy Németországot egységes, demokrata és békeszerető országgá alakítsák át.

## Acheson kénytelen elismerni, hogy a nyugati övezetben olyan intézkedéseket alkalmaznak, amelyeket a szovjet javaslatban kifogásolnak

Acheson, Schuman és lord Henderson, akik Visinszkij után szólaltak fel, semmiféle tényleges érvet nem tudtak felhozni az általuk támogatott amerikai javaslat mellett. Továbbra is kitartottak amellett, hogy a szovjet javaslat „egy lépés hátra” és hogy az egész városi közigazgatás ügyét a „megszálló hatalmak egyikének vétőjoga” alá akarná rendelni.

Acheson, nem tudva ellentmondani Visinszkij bizonyítékainak a vétőjog alkalmazását illetően, kijelentette, hogy „félreértették”.

Schuman rendkívül bizonytalanul próbált érvelni és Henderson megismételte Bevin előző napon tett kijelentéseit, mintha a szovjet javaslat elfogadása alkalmas lenne egész Berlin városi közigazgatásának megakadályozására.

Visinszkij ismét felszólalt, hogy a nyugati hatalmak

külügyminisztereinek. Hangsúlyozta, hogy pontosan Bevin szavait idézte, tehát a szavak helytelensége nem őt terheli. Ismét tényeket sorakoztatott fel, amelyek világosan megmutatták, hogy Acheson nyilvánvalóan szemérményt a múlt megtörtént eseményei felett.

Igy például Reuter Berlin város szállítmányozási ügyeinek volt főnöke ügyében a megbízás visszavonására vonatkozó határozatot mind a négy berlini parancsnok együttesen hozta, mert Reuter nem teljesítette a szövetséges parancsnokság utasítását és hamis sajtónyilatkozatot tett, amellyel a szövetséges megszálló hatóságokat akarta diszkreditálni. Nyilvánvaló, hogy amikor Reuter ezután magasabb állásba, Berlin polgármesterévé akarták kinevezni, a szovjet parancsnokság eltiltotta ezt a kinevezést, hiszen Reuter nem volt méltó a négy pa-

rancsnok bizalmára.

Schuman állításait is kellő megvilágításba helyezte Visinszkij.

Az utólagos véleménycsere semmi újat nem hozott a vitába. A nyugati hatalmak képviselői megismételték érvelésüket az egyhangúság elvének, a szövetséges parancsnokság vonatkozásában történő alkalmazása ellen. Mégis Visinszkij nyíltan feltett kérdésére, Acheson kénytelen volt elismerni, hogy a Berlin nyugati övezetét számára készített úgynevezett statútum előírja miszerint a német hatóságok számára biztosított jogokat bármikor megsemmisíthetik a nyugati körzetek parancsnokai.

Ezután a Külügyminiszterek Tanácsának négy és félórás ülése véget ért. A legközelebbi ülést, amely szintén a berlini kérdéssel foglalkozik, június 9-ére állapították meg.

## Döntő csapásra készül a görög szabadságharcos néphadsereg

SZABAD GÖRÖGORSZÁG. (Agerpress) Az Ellas Press jelenti a grammoszi néphadsereg parancsnokságának napiparancsát a grammoszi demokrata hadsereg egységeihez és parancsnokaihoz.

Csütörtök reggel fél 6 órakor az ellenség kénytelen volt visszavonulni Profitiból, Iliából, Oxiából és Theotocoból. A létező ellenséges katonák nyíltan megmondták parancsnokaiknak, hogy nem akarnak tovább harcolni zellen a grammoszi hadsereg, ahol annyi veszteséget szenvedtek. A demokrata hadsereg kötelei egészen Potami-ig üldözték az ellenséget, amelynek súlyos veszteséget okoztak.

A demokrata hadsereg harcosaira újabb nehéz küzdelmek várnak. Van Fleet parancsára a monarcho fosztók a mi hősi Vitsinket akarják megtámadni és ezért itt összpontosítják csapataikat. A grammoszi csapatok kötelessége tehát, hogy a főparancsnokság rendelkezését teljesítve, minden eszközzel megvédjék a Vitsi-i védőket.

Grammoszi harcosok! Jókivánságainkat fejezzük ki az egész Grammosz elfoglalásáért. Álljatok készen és mértetek újabb csapásokat az ellenségre. Ne feledjétek el, hogy ellenfelünk harcokészítve rendelés nélkül támadásainkkal meggyerülk a háborút és a békét! Az 1949 év a vitsi-i és grammoszi döntő győzelmek éve lesz!

## Külföldi gyorsposta

HÁGA. (Agerpress). A holland jobboldali sajtó aggodalmának ad kifejezést az indonéziai gyarmati háború sikertelensége miatt és élesen bírálja az amerikai monopóliókészeket, akik el akarják foglalni a holland telepések helyét. A „Haagsche Post” című folyóirat vezércikkében ír arról, hogy a holland kormány indonéziai politikája teljes kudarcbba fulladt. Világos, — írja a lap, — hogy számtalan tárgyalás és egyezmény és a „rendőri akciók” ellenére is, — Hollandia elveszti Indonéziát.

PARIS (Agerpress). A francia nemzetgyűlés Szajna-tartomány törvényszéke vizsgálóbírói hivatalának kérésére, 211 szavazattal 182 ellenében felfüggesztette Florimond Bonte kommunista képviselő mentelmi jogát. Bonte képviselő cikkeit közölt, amelyekben élesen bírálta a kormány több tagjának működését és most azzal vádolják, hogy „megsértette a minisztereket”.

## A kolozsvári Állami Magyar Színház előadása a „December 30” kulturtermében

A kolozsvári Állami Magyar Színház aradi vendégszereplésének utolsó napján, kedd délután 3 órakor a „December 30” gyár kulturtermében rendez előadást a továbbított színházi előadás helyett. Erre az előadásra, amelyet kizárólag a munkásság részére rendeznek, a belépés díjtalan.

Tip. „GUTENBERG”.